



安全理事会

Distr.: General
29 September 2010
Chinese
Original: French

2010年9月22日布基纳法索常驻联合国代表给安全理事会主席的信

奉我国政府指示，谨随函转递瓦加杜古政治协议常设协商框架第七次会议的最后公报；此次会议是2010年9月21日在科特迪瓦内部直接对话协调人、布基纳法索总统布莱斯·孔波雷先生的主持下举行的。

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

大使

米歇尔·卡凡多(签名)



2010 年 9 月 22 日布基纳法索常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

常设协商框架第七次会议最后公报

1. 在科特迪瓦内部直接对话协调人、布基纳法索总统布莱斯·孔波雷阁下召集下，瓦加杜古政治协议常设协商框架第七次会议于 2010 年 9 月 21 日星期二在瓦加杜古举行。
2. 除协调人以外，参加会议的还有常设协商框架全体成员：
 - 科特迪瓦共和国总统洛朗·巴博阁下；
 - 科特迪瓦共和国总理纪尧姆·基格巴福里·索罗先生；
 - 科特迪瓦民主党-非洲民主联盟主席亨利·科南·贝迪埃先生；
 - 共和人士联盟主席阿拉萨纳·德拉马纳·瓦塔拉先生。
3. 会议首先举行由所有代表团成员出席的正式仪式，之后常设协商框架成员举行私下讨论。
4. 在正式仪式上，协调人对常设协商框架成员表示欢迎，并表示赞赏科特迪瓦和平进程最近取得的进展，其中包括确认选民名单有效，以及把第一轮总统选举的日期定在 2010 年 10 月 31 日。他祝贺科特迪瓦各方行为体在实施各项解决危机方案方面取得重大进展。他还鼓励所有行为体通过对话并本着协商一致的精神继续努力，以便完成选举进程的其余阶段，并最终举行第一轮总统选举。鉴于这次会议是在科特迪瓦和平进程的一个关键时刻召开的，协调人表示希望会议重点讨论选举时间表的落实情况以及科特迪瓦实现重新统一以前所剩任务的执行情况。最后，他表示希望通过这次会议，科特迪瓦和平进程有机会实现一次集体跨越式发展
5. 常设协商框架成员在友爱、坦诚协作的气氛中举行了讨论，重点是瓦加杜古政治协议及其补充协议的执行情况、选举时间表以及在科特迪瓦举行一次自由、透明和民主的选举必须具备的条件。
6. 在这方面，总理纪尧姆·索罗先生提出了一份关于瓦加杜古政治协议和第四次补充协议执行情况的评价报告。独立选举委员会主席优素福·巴卡约科先生也介绍了选举进程的最新发展情况，包括对选民名单登记问题的异议的结果，这一结果导致合并编定有 5 725 720 名登记选民的最后选民名单，并确认该名单有效。他还向各位成员介绍了选举时间表的各个阶段。
7. 介绍这些情况之后，常设协商框架成员欢迎选举进程取得重大进展，并注意下列决定已经得到科特迪瓦利益攸关方的赞同：

- 政府根据独立选举委员会的提议，将第一轮总统选举的日期定在 2010 年 10 月 31 日；
- 独立选举委员会通过选举进程关键阶段的时间表；
- 独立选举委员会确认最后选民名单有效，共和国总统签署法令，授权向 5 725 720 名登记选民分发国民身份证。

8. 鉴于在举行总统选举以前尚有诸多挑战需要应对，常设协商框架成员紧急吁请政府、独立选举委员会和所有相关利益攸关方确保在最佳条件下及时完成选举进程的所有关键阶段。这些阶段包括：公布选举地图；张贴选民名单；制作和分发国民身份证和选民登记证，运送和分发选举材料和文件，征聘和培训选举干事，在民间社会参与下进行公共宣传和公民教育，统一指挥中心为选举提供安全保卫，如果需要则由中立部队提供支持。

9. 常设协商框架成员重申第六次会议就登记之后对一些事实错误表示关切的申请者的境况通过的提议，并建议在总统选举之后，对于民事登记处核查临时选民名单之后从最后选民名单中取消名字的大约 55 000 名申请登记者的地位，在处理所有重复案件以及其它类型错误的同时，由一个特设技术委员会加以仔细审查。

10. 常设协商框架成员承认，在分发国民身份证和选民登记证过程中必须采取协同行动。他们建议总理采取一切必要措施，确保所有相关各方(独立选举委员会、全国身份查验监督委员会、国家统计局、SAGEM 和全国身份查验办公室)都参加这项活动，因为他们必须合作开展建设性的工作才能保证这项活动取得成功。

11. 为了确保 2010 年 10 月 31 日的总统选举顺利进行，常设协商框架成员吁请各政党和候选人严格遵守 2008 年 4 月 24 日签署的《良好行为守则》，开展一次和平的选举活动。具体而言，他们强调独立选举委员会必须确保在选举活动之前以及在选举期间，所有候选人都能够公平、平等地利用国家新闻媒体。他们还呼吁所有候选人及其支持者发扬爱国主义和公平竞争精神，确保选举结果得到所有各方的认可。

12. 常设协商框架成员审查了同科特迪瓦的统一有关的问题，欣见 2010 年 6 月 15 日开始的 5 000 名新生力量武装部队人员的屯营工作进展顺利。这些人志愿加入新军，现在分四个特别教导队驻扎在科霍戈、塞盖拉、布瓦凯和马恩。他们还欣见在中西北部地区恢复单一经费保管制度方面取得了重大进步，在波戈、旺戈洛杜古、费雷塞杜古、科霍戈、布瓦凯和马恩等地有效建立了联合海关大队。他们敦促签署方落实瓦加杜古政治协议第四次补充协议规定的措施，以便进一步巩固科特迪瓦的统一。

13. 常设协商框架成员赞扬科特迪瓦政府和外部合作伙伴做出努力，推动筹集了开展各项活动尤其是选举进程所需的资金，并鼓励他们继续参与，为进程其余活动的经费筹措做出最后努力。
14. 会议结束时，常设协商框架成员向科特迪瓦内部直接对话协调人、布基纳法索总统布莱斯·孔波雷阁下致敬，感谢他根据其任务做出了持续、有效、至关重要的努力，通过组织公平、自由和透明的选举设法成功解决科特迪瓦危机。
15. 常设协商框架决定在科特迪瓦总统选举之后召开下一次会议，对解决危机进程进行评估。

科特迪瓦共和国总统

洛朗·巴博(签名)

科特迪瓦民主党-非洲民主联盟主席

亨利·科南·贝迪埃(签名)

布基纳法索总统、科特迪瓦内部
直接对话协调人

布莱斯·孔波雷(签名)

总理

纪尧姆·基格巴福里·索罗(签名)

共和人士联盟主席

阿拉萨纳·德拉马纳·瓦塔拉(签名)

2010年9月21日订于瓦加杜古